



Premier

Forforstærkere

Brugervejledning

For modellerne

Phono Stage

Head Amplifier

Line Pre-Amplifier + fjernbetjent version

Line / Phono Pre-Amplifier + fjernbetjent version

Line / Phono Plus + fjernbetjent version

Introduktion

Tillykke med dit køb af en forforstærker fra Audions "Premier" modelserie, som er rost overalt i verden.

Din Audion forstærker er resultatet af næsten 20 års omfattende forskning og udvikling. Vores nuværende produkt er i absolut verdensklasse og kulminationen på vores forskning og udvikling. Kabinettet er fremstillet af anodiseret aluminium, som er designet med henblik på at minimere magnetisk indstråling og reducere intern støj til et absolut minimum. Alle vores forstærkere er håndbyggede og benytter udelukkende de bedste komponenter i den højeste kvalitet.

Vores nye design i den sort farve går igen i alle forforstærkerne i serien og symboliserer vores garanti til dig for kvalitet.

Garanti

Vores produkter er omfattet af en verdensomspændende to-årig garanti på dele og arbejde (undtaget forsendelsesomkostninger). Rørene er omfattet af en garanti på seks måneder. Dette har ingen indflydelse på dine øvrige krav i henhold til lovgivningen.

Udpakning

Når du åbner emballagen, finder du følgende:

1. Audion forstærker
2. Netledning
3. Denne brugervejledning
4. Produktregistrerings- og garantikort
5. Autenticitetscertifikat (kun Mark 2 modeller)
6. Rør

Du bør beholde al emballagen og opbevare den på et tørt og sikkert sted.

Fjern forsigtigt Audion forstærkeren fra emballagen. Opbevar emballagen på et sikkert sted, hvis du mod forventning skulle få behov for at returnere din Audion forstærker til os til service, opgradering eller reparation. Emballagen er særligt designet til beskyttelse af din forstærker.

Før du tager forstærkeren i brug, bør du omhyggeligt læse og forstå indholdet i denne vejledning. Brug vejledningen som opslagsværk, mens du installerer forstærkeren.

Vejledningen er skrevet til såvel den erfarne som den uerfarne bruger, så alle kan få størst mulig glæde af produktet. Vejledningen beskriver funktioner og daglig brug.

Bemærk

Som ved ethvert elektrisk produkt bør der udvises stor forsigtighed. Placer ikke forstærkeren i direkte sollys. Der er ingen komponenter i forstærkeren, som kræver justering af brugeren. Rørene bliver VARME under normal brug og bør ikke berøres, så længe forstærkeren er tændt. Hvis det er nødvendigt at skifte rør, bør forstærkeren have været slukket i mindst 20 minutter, for at rørene kan køle af.

Rør

Efter udpakningen sættes rørene i rørsoklerne på forforstærkeren. Pick up forforstærkeren ("Phono Stage") anvender 2 x 6922 i højre og venstre side. Forforstærkeren med liniedel ("Line Pre-Amplifier") anvender 2 x 6922 i alle rørsokler. Forforstærkere med liniedel og pick up forforstærker ("Line/Phono") anvender 4 x 6922 i alle rørsokler, og endelig anvender forforstærkeren med separat strømforsyning ("Line/Phono Plus") 4 x 6922 i forforstærkeren, men ingen i den separate strømforsyning.

Rør skal håndteres med forsigtighed – rør har samme fysiske egenskaber som el-pærer og går lige så let i stykker. I brug kan de blive lige så varme som en el-pære – *SÅ VÆR FORSIGTIG*.

De mindre 5687 eller 6922-rør kan kun placeres på en måde i deres rørsokler. Før du sætter rørene i, bør du kontrollere, at kontaktpindene er lige, og at glasset er uden skader. Et svagt tryk er alt hvad der skal til for at placere rørene i deres sokler, mens du kontrollerer, at kontaktpindene flugter med rørsoklens kontakter, og at placeringen i rørsoklen i øvrigt er korrekt. Brug ikke alt for mange kræfter, når røret sættes i.

Alle Audions rør udvælges dynamisk og leveres i matchede par, hvor det vurderes relevant. Rørene leveres med seks måneders garanti på rørbasen.

Bemærk

Hvis rørene anbringes forkert i rørsoklerne, vil der som minimum ske skade på kontaktpindene. Det kan forårsage et løst rør, som vil give en "knitrende" lyd.

ADVARSEL – Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte rør, mens Audion forstærkeren er tændt, da det kan ødelægge forstærkerkredsløbene, give elektrisk stød og desuden gøre garantien på Audion forstærkeren ugyldig.

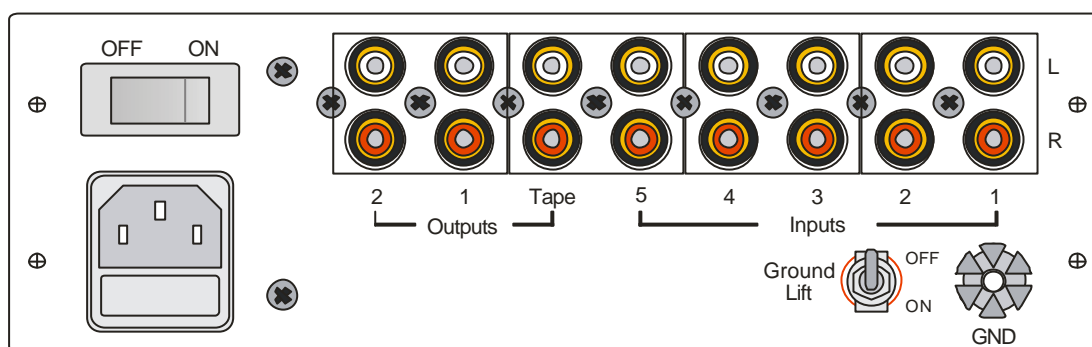
Ibrugtagning

Placering af Audion forstærkeren

Du har sikkert allerede fundet et sted, hvor du vil placere din Audion forforstærker, men husk, at rør bliver varme og kræver god ventilation.

Tilslutning

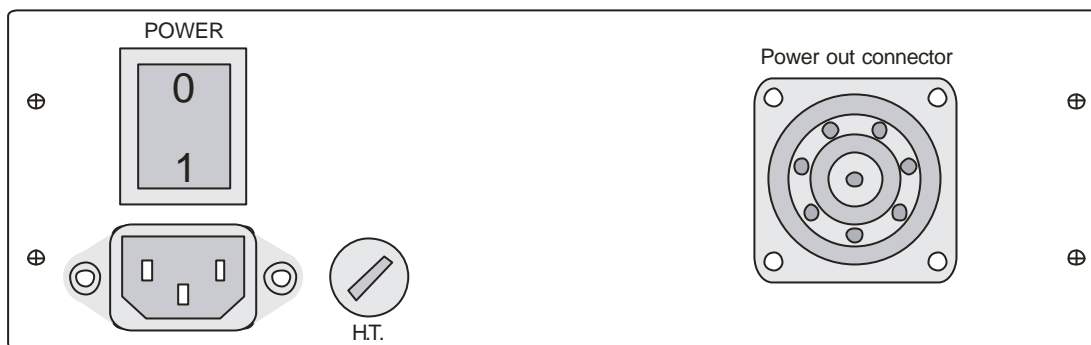
Din Audion forstærker leveres med et netstik, som passer til standardstikdåserne i dit land. Vi anbefaler, at du tilslutter forbindelses- og højttalerkabler, inden du tilslutter netledningen.



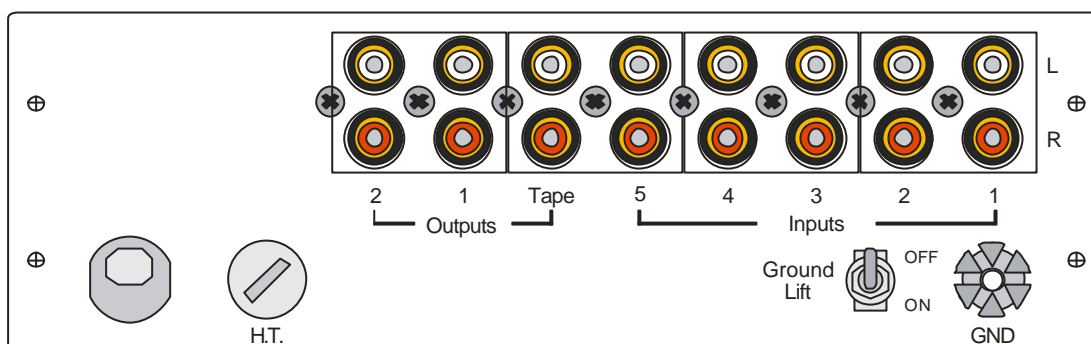
Audion Premier forforstærker bagside



Audion Premier Phono Stage & Head Amplifier bagside



Audion Head Amp strømforsyning bagside



Audion Premier Line / Phono Plus forforstærker bagside

Først tilsluttes forbindelseskablerne til indgangsphonobøsningerne. På forstærkere med fjernbetjening skal alle indgangsforbindelseskabler tilsluttes. Den øverste række af hvide phonobøsninger er venstre indgangsside og den nederste række af røde phonobøsninger er højre indgangsside.

Som det næste tilslutter du forbindelseskabler mellem din Audion forforstærker og din Audion effektforstærker. Alle modeller er mærket med rød og sort for henholdsvis højre og venstre kanal og med tilsvarende tekst ("right" for højre og "left" for venstre). Dine forbindelseskabler bør være af god kvalitet og skal forbindes korrekt, dvs., rød skal forbindes med rød og sort skal forbindes med sort. Udgangsbøsningen ("Outputs") på forforstærkeren forbindes med den tilsvarende røde eller sorte indgangsbøsning på din effektforstærker. For at opnå de bedste lydæssige resultater anbefaler vi, at du benytter en Audion effektforstærker.

Kontakten "ground lift" kan benyttes til effektivt at reducere eventuelle brumsløjfer og dermed støj fra dit anlæg. Effekten afhænger af, hvilke apparater, du har tilsluttet anlægget, og

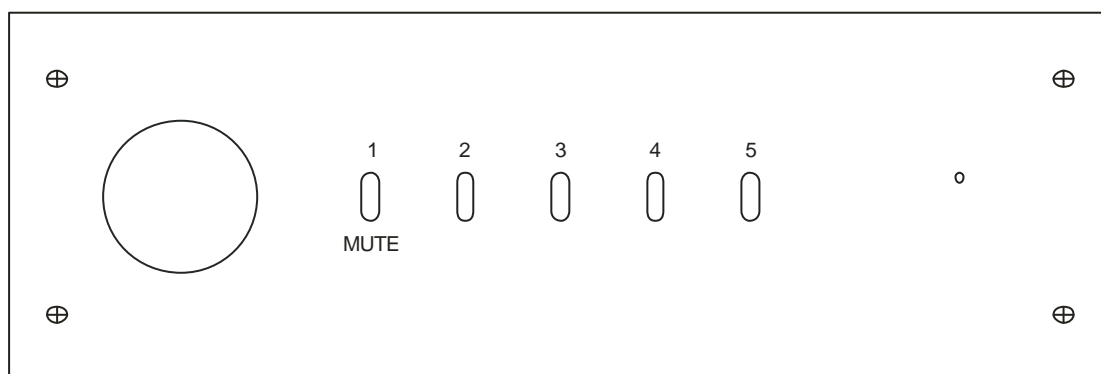
hvordan de er tilsluttet. Til sidst tilsluttes netledningen. Før du fortsætter, bør du kontrollere, at alle forbindelser er tilsluttet korrekt og sidder forsvarligt fast.

Daglig brug af Audion forforstærkeren

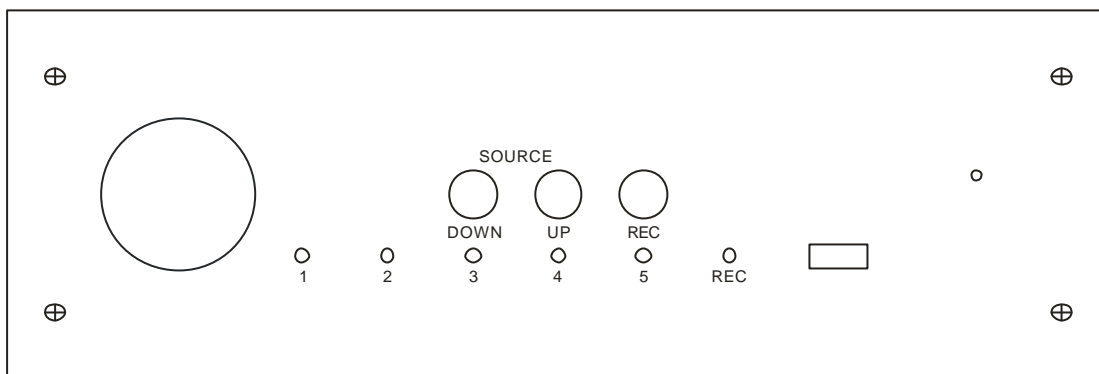
Tillykke! Du er nu klar til at tænde for din Audion forstærker. Vi anbefaler, at du skruer ned for volumenkontrollen (mod urets retning), så den står på nul. Find afbryderkontakten (mærket "on/off") på bagsiden af forforstærkeren. Skub kontakten nedad i position 1. Forstærkeren er nu tændt. Hvis forforstærkeren er korrekt tilsluttet, vil rørene begynde at gløde som tegn på, at forstærkeren varmer op. Vi anbefaler at lade forforstærkeren varme op i yderligere nogle få minutter. Lyden fra rør ændrer sig en smule til det bedre, efterhånden som rørene når deres normale arbejdstemperatur.

Vælg den signalkilde, som du vil lytte til og stil volumen, så det passer til din foretrukne lydstyrke.

På standardmodellerne svarer de fem kontakter/indgangsvælgere på forsiden til de fem indgange på bagsiden og kan tilsluttes og afbrydes på tilsvarende vis.



Audion Premier forforstærker forside



Audion Premier forforstærker med fjernbetjening forside

Fjernbetjeningen har tre knapper – Op (“Up”), ned (“Down”) og optag (“Record”). Op- og nedknapperne skifter indgangene fra 1 til 5, mens optageknappen benyttes til optagelse via phonobøsningerne nr. 6.

Indgangen mærket 1 er optimeret og bør benyttes til din primære lydkilde, hvad enten det er CD eller en ekstern pick up forforstærker. Indgangen mærket 5 er båndoptagerindgang og er hensigtsmæssigt placeret ved siden af båndoptagerudgangen (“Tape”). Båndoptagerindgangen kan vælges ved enten at benytte indgangsvælger 5 eller ved at benytte knappen mærket “tape monitor”. Alle øvrige indgange er linieindgange og kan benyttes med ethvert apparat, som kræver tilslutning til en linieindgang. Alle modeller med undtagelse af pick up forforstærkeren har to sæt udgangsphonobøsninger, som kan benyttes til bi-amping. Båndoptagerudgangen er uden forstærkning, så styrken af udgangssignalet svarer til styrken af indgangssignalet på den valgte indgang. Valg af indgang klares ved at trykke den ønskede indgangsvælger nedad. Det skal bemærkes, at tape monitor funktionen bør sættes som linieindgang ved normal brug. Hvis to eller flere linieindgange er valgt på samme tid, er det indgangsvælgeren længst til venstre, som bestemmer valget af linieindgang.

Ved almindelig brug vil din Audion forforstærker give mange års problemfri lytning. Det anodiserede frontpanel bør med jævne mellemrum aftørres for støv med en ren og fnugfri klud. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, som indeholder opløsningsmidler, på eller i nærheden af forstærkeren.

Husk at udfylde og indsende dit garantiregistreringskort til os på den adresse, som er nævnt sidst i brugervejledningen.

God fornøjelse med din Audion forforstærker.

Tekniske specifikationer

Phono Stage

Følsomhed Ref – 0dbV: 0.4mV
Forvrængning @ 1V: <0.010% Ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 1 phono
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <80 db
Signal/støj: >70 db
Udgange: 1 hovedudgang
Rør: 2 x 6922

Head Amplifier 2 - Box

Følsomhed Ref – 0dbV: 0.4mV
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 1 phono
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <80 db
Signal/støj: >70 db
Udgange: 1 main out
Rør: 2 x 6922

Line Pre-Amplifier

Følsomhed variabel: >1,1V linie
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 4 linie, 1 tape
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <100 db
Signal/støj: >70 db
Udgange: 2 main out, 1 tape
Rør: 2 x 6922

Line Pre-Amplifier med fjernbetjening

Følsomhed variabel: >1,1V linie
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 4 linie, 1 tape
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <100 db
Signal/støj: >70 db
Udgange: 2 main out, 1 tape
Rør: 2 x 6922

Line / Phono Pre-Amplifier

Følsomhed variabel: >1,1V linie, 2 mV phono
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 3 linie, 1 tape, 1 phono
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <100db
<80dbphono
Signal/støj: >70db
Udgange: 2 main out, 1 tape
Rør: 4 x 6922

Line / Phono Pre-Amplifier med fjernbetjening

Følsomhed variabel: >1,1V linie, 2 mV phono
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA
Indgange: 3 linie, 1 tape, 1 phono
Forbrug: 12 Watts

Fase: Ikke-inverterende
Støj (CCIR): <100db
<80dbphono
Signal/støj: >70db
Udgange: 2 main out, 1 tape
Rør: 4 x 6922

Line / Phono Plus Pre-Amplifier 2 - Box

Aktiv strømforsyning – on board regulering		Impedans:	47Kohm / 254 ohm
Følsomhed variabel: >1,1V linie, 2 mV phono		Fase:	Ikke-inverterende
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback		Støj (CCIR):	<100db <80dbphono
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA		Signal/støj:	>70db
Indgange: 3 linie, 1 tape, 1 phono		Udgange:	2 main out, 1 tape
Forbrug: 12 Watts		Rør:	4 x 6922

Line / Phono Plus Pre-Amplifier med fjernbetjening 2 - Box

Aktiv strømforsyning – on board regulering		Impedans:	47Kohm / 254 ohm
Følsomhed variabel: >1,1V linie, 2 mV phono		Fase:	Ikke-inverterende
Forvrængning @ 1V: <0.010% ingen feedback		Støj (CCIR):	<100db <80dbphono
Frekvensområde: 20 – 100KHz \pm 1 db RIAA		Signal/støj:	>70db
Indgange: 3 linie, 1 tape, 1 phono		Udgange:	2 main out, 1 tape
Forbrug: 12 Watts		Rør:	4 x 6922

Audion International
Chez Reynaud
Le Haut Mont
17360, La Genetouze
France

www.audion.co.uk